

# ComfoFan S 425

## Handleiding voor de installateur

## Manuel de l'installateur

Handleiding voor de gebruiker z.o.z.  
Manuel de l'utilisateur t.s.v.p.

**zehnder**

always  
around you

Heating

Cooling

Fresh Air

Clean Air



Zehnder Group Belgium  
Stephenson Plaza • Blarenberglaan 3C/001 • 2800 Mechelen • België  
T +32 (0)15-28 05 10 • F +32 (0)15-28 05 11 • [info@zehnder.be](mailto:info@zehnder.be) • [www.zehnder.be](http://www.zehnder.be)

ZGNL-Manual\_649051091, V1013, NL\_FR, Subject to change

## Inhoudsopgave

1. Installatie mechanisch .....2
2. Inregelen luchthoeveelheid.....3
3. Installatie elektrisch .....4
4. Technische gegevens .....5
5. Accessoires .....6
6. Onderhoud.....7
7. Veiligheid.....8
8. EG-verklaring van overeenstemming .....8
9. Installatie-/Meetrapport .....16
10. Onderhoudslog.....17

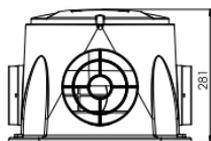
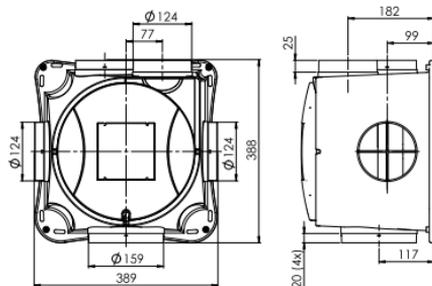
## 1. Installatie mechanisch

1. Monteer het toestel aan een wand of plafond met voldoende massa (200 kg/m<sup>2</sup>).
2. Zehnder adviseert een geluiddemper van minimaal 1 meter te monteren.
3. Monteer de luchtleidingen met zo min mogelijk luchtweerstand en vrij van lekkage. Minimaliseer het gebruik van flexibele leidingen.
4. Dop de niet gebruikte openingen aan de zuigzijde af met de meegeleverde doppen. Gebruik voor het afdoppen van de Ø 160 opening het meegeleverde verloop.
5. Monteer de afvoerventielen.
6. Monteer de gewenste schakelaars<sup>1</sup>.
7. Schakel de spanning van het toestel in.
8. Meld RF schakelaars/sensoren aan<sup>1</sup>.

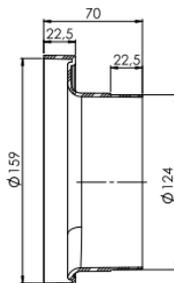
 **Bij meerder RF schakelaars/sensoren elke keer spanning uit en aan schakelen voor aanmelden.**

9. Stel de DIP switches van het toestel in<sup>2</sup>.
10. Regel de ventielen in<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Zoals omschreven in zijn eigen handleiding.  
<sup>2</sup> Zoals omschreven in het hoofdstuk "Inregelen luchthoeveelheid".



**ComfoFan S**

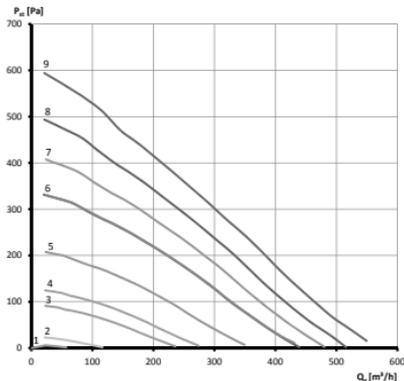


**Verloop**



## 2. Inregelen luchthoeveelheid

1. Sluit de ramen en deuren.
2. Zet de ventielen en roosters maximaal open.
3. Zet het toestel in de hoogste stand.
4. Meet de totale luchthoeveelheid op de ventielen.
5. Stel m.b.v. de dipswitches het systeem af op de juiste totaalcapaciteit.
6. Zet het toestel uit en aan om de instellingen te activeren.
7. Regel de ventielen in op het juiste debiet per ruimte.
8. Vul het meetrapport in.



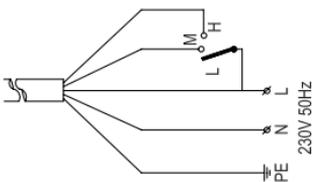
Instelling	Snelheid	DIP switch						$Q_v$	$P_{st}$	$P_e$	$I$
		1	2	3	4	5	6	$m^3/h$	Pa	W	A
Laag	1	-	-	-	-	Aan	-	36	4	2,1	0,04
	2	-	-	-	-	Uit	-	77	12	2,9	0,04
Midden	3	Uit	Uit	-	-	-	-	150	48	7,6	0,08
	4	Uit	Aan	-	-	-	-	175	64	10,5	0,10
	5	Aan	Uit	-	-	-	-	222	103	18,7	0,17
	6	Aan	Aan	-	-	-	-	275	155	32,6	0,29
Hoog	6	-	-	Uit	Uit	-	-	275	155	32,6	0,29
	7	-	-	Uit	Aan	-	-	305	178	41,9	0,36
	8	-	-	Aan	Uit	-	-	327	207	53,2	0,44
	9	-	-	Aan	Aan	-	-	350	245	64,5	0,53

### 3. Installatie elektrisch

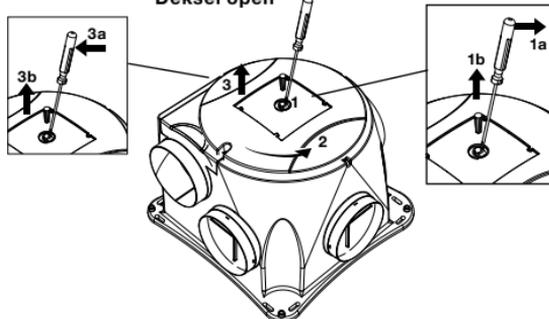
#### Legenda kleurcodering

Code	Kleur	Code	Kleur
PE	Groen/Geel	W	Wit
N	Blauw	R	Rood
L	Bruin	Y	Geel
M	Zwart		
H	Grijs		

#### SA 1-3V

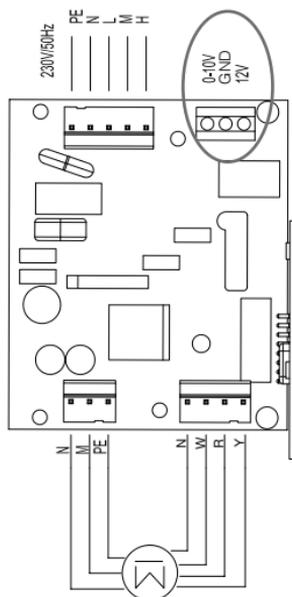


#### Deksel open



#### Extern besturingssysteem (0-10V signaal)

Aanpassing 0-10V mode	DIP switch	
	5	6
Variabel, sensoren	Aan	-
Vaste snelheid, 3 standen	Uit	-
<1V = motor uit	-	Aan
<1V = motor snelheid 1	-	Uit



#### 4. Technische gegevens

Voedingsspanning:	200-240V enkelfase, 50/60Hz
Piekstroom	7A @ 25°C
Piekmogelijkheden	1,61kW @ 25°C
Minimum omgevings- temperatuur:	-10°C
Maximum omgevings- temperatuur:	+40°C
Maximum Luchtvochtigheid (continu):	95% (motor), non-condensing 85% (electronics), non-condensing

#### Extern besturingssysteem (0-10V signaal)

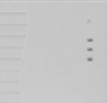
Maximale stroom uitgang (12V)	20mA
Maximale spanning ingang (0-10V)	15V
Impedantie ingang (0-10V)	20kΩ
Aansturing <0,8V	Uit of minimaal
Aansturing 1,0V - 9,7V	Lineair verhogen
Aansturing >9,7V	Maximaal

#### Standaard fabrieksinstelling

Type ComfoFan	Voedings- aansluiting	RF-print	DIP switch instelling					
			1	2	3	4	5	6
S 425	 5 aders		Uit	Aan	Aan	Uit	Uit	Uit
S RF 425	 230 net		Uit	Aan	Aan	Uit	Aan	Uit

## 5. Accessoires

### Beschikbare schakelaars en sensoren

Uiterlijk	Naam	Toepasbaar op ComfoFan		Instelling DIP switch 5
		S	S RF	
	SA 1-3V.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Uit <sup>3</sup>
	RFZ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Uit <sup>3</sup>
	Timer.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Uit <sup>3</sup>
	CO <sub>2</sub> Uitbreidingssensor. (RF)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Aan
	HygroPresence sensor. (RF)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Aan

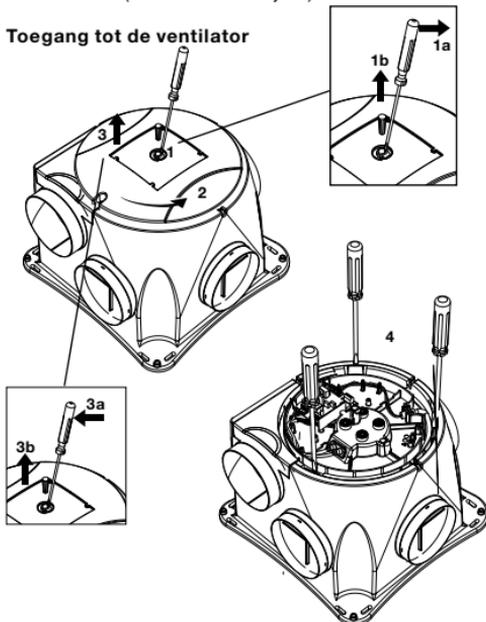
<sup>3</sup> Kies voor instelling Aan als ook een schakelaar/sensor aangesloten wordt die instelling Aan nodig heeft.

## 6. Onderhoud

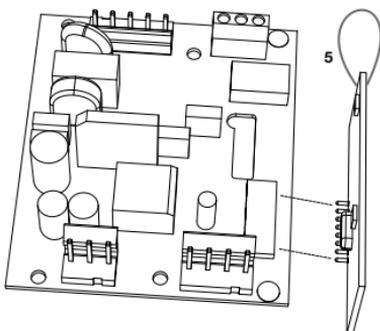
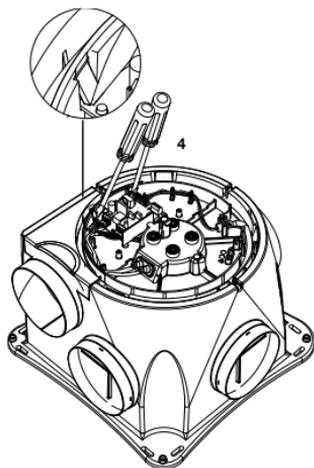
De volgende onderdelen van het systeem moeten regelmatig gereinigd worden:

- Schakelaars (zie onderhoud van gebruikersdeel);
- Ventielen (zie onderhoud van gebruikersdeel);
- Roosters (zie onderhoud van gebruikersdeel);
- Kanalen (minimaal elke 4 jaar);
- Behuizing (minimaal elke 2 jaar);
- Ventilator (minimaal elke 2 jaar).

### Toegang tot de ventilator



### Toegang tot de RF print



## 7. Veiligheid

- Alleen een erkend installateur mag het toestel installeren, aansluiten, in bedrijf stellen en onderhoud uitvoeren tenzij anders aangegeven in dit document;
- De installatie van het toestel dient uitgevoerd te worden overeenkomstig de algemene en plaatselijk geldende bouw-, veiligheids- en installatievoorschriften van gemeente, elektriciteits- en waterleidingsbedrijf en andere instanties;
- Het toestel is alleen geschikt voor een 230V 50/60Hz aansluiting;
- Het toestel is alleen geschikt voor woningbouw en niet voor industrieel gebruik, zoals zwembaden of sauna's;
- Zorg ervoor dat tijdens het uitvoeren van werkzaamheden aan het toestel de spanning is verwijderd en niet per ongeluk ingeschakeld kan worden;
- Neem bij het omgaan met elektronica altijd ESD remmende maatregelen, zoals het dragen van een geaarde polsband;
- Plaats deze handleiding na gebruik met het gebruikersdeel aan de bovenzijde terug op het toestel;
- Modificatie van het toestel of in dit document vermelde specificaties is niet toegestaan;
- Het toestel kan niet worden geopend zonder gebruik van gereedschappen;
- Met de hand aanraken van de ventilatoren mag niet mogelijk zijn, daarom moet er kanaalwerk van minimaal 900mm op het toestel worden aangesloten.

## 8. EG-verklaring van overeenstemming



Zehnder Group Nederland B.V.  
Lingenstraat 2  
8028 PM Zwolle-NL  
Tel.: +31 (0)38-4296911  
Fax: +31 (0)38-4225694  
Handelsregister Zwolle 05022293

Omschrijving machine:  
Woonhuisventilator ComfoFan S serie

Voldoet aan richtlijnen:  
Machinerichtlijn (2006/42/EEG)  
Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EEG)  
EMC richtlijn (2004/108/EEG)

Zwolle, 25-02-2013  
Zehnder Group Nederland B.V.

E. van Heuveln,  
Algemeen Directeur

## Table des matières

1. Installation mécanique.....	9
2. Réglage de débit d'air .....	10
3. Installation électrique.....	11
4. Spécifications techniques .....	12
5. Accessoires .....	13
6. Maintenance .....	14
7. Sécurité.....	15
8. Déclaration de conformité CE .....	15
9. Rapport d'installation/de mesures .....	11
10. Journal de maintenance .....	12

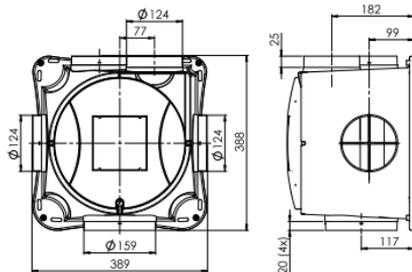
## 1. Installation mécanique

1. Installez l'appareil au mur ou au plafond avec une masse suffisante (200 kg/m<sup>2</sup>).
2. Zehnder recommande le montage d'un silencieux au moins 1 mètre.
3. Effectuez le montage des conduits d'air avec le moins de résistance à l'air possible et en l'absence de fuites. L'utilisation de conduits flexibles doit être réduite au minimum.
4. Les ouvertures non utilisées du côté de l'aspiration doivent être bouchées à l'aide des bouchons livrés avec l'appareil. Pour boucher l'ouverture de Ø 160, utilisez l'adaptateur livré avec l'appareil.
5. Montez les bouches d'extraction.
6. Montez les interrupteurs<sup>1</sup> souhaités.
7. Mettez l'appareil sous tension.
8. Enregistrez les interrupteurs/capteurs RF<sup>1</sup>.

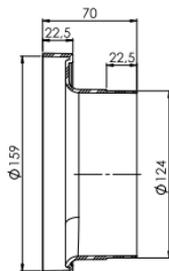


**En présence de plusieurs interrupteurs/capteurs RF, mettez chaque fois l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension pour l'enregistrement des interrupteurs/capteurs.**

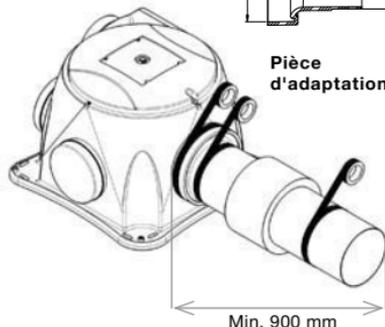
9. Réglez les interrupteurs DIP de l'appareil<sup>2</sup>.
10. Réglez les bouches<sup>2</sup>.



ComfoFan S



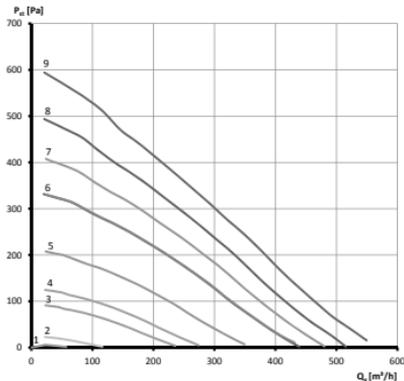
Pièce d'adaptation



- <sup>1</sup> Tel que décrit dans son propre manuel.
- <sup>2</sup> Tel que décrit au chapitre "Réglage du débit d'air".

## 2. Réglage de débit d'air

1. Fermez les fenêtres et les portes.
2. Ouvrez les bouches et grilles au maximum.
3. Réglez l'appareil sur la position la plus haute.
4. Mesurez le débit d'air total des bouches.
5. Réglez le système à l'aide des interrupteurs DIP à la capacité totale requise.
6. Mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension pour activer les réglages.
7. Réglez les bouches en fonction du débit requis par pièce.
8. Remplissez le rapport de mesures.



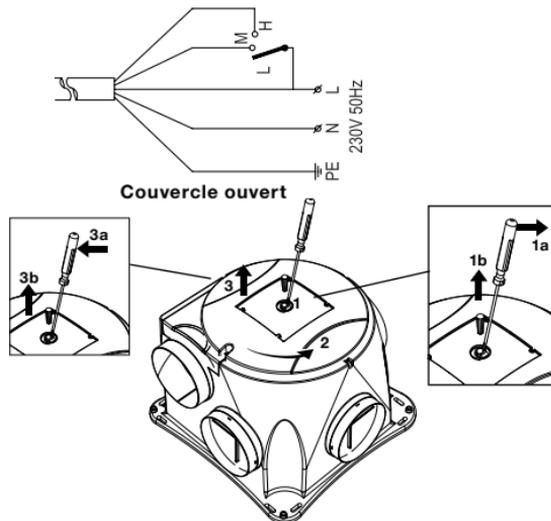
Réglage	Vitesse	Interrupteur DIP						$Q_v$	$P_{st}$	$P_e$	$I$
		1	2	3	4	5	6	$m^3/h$	Pa	W	A
Basse	1	-	-	-	-	Actif	-	36	4	2,1	0,04
	2	-	-	-	-	Inactif	-	77	12	2,9	0,04
Moyenne	3	Inactif	Inactif	-	-	-	-	150	48	7,6	0,08
	4	Inactif	Actif	-	-	-	-	175	64	10,5	0,10
	5	Actif	Inactif	-	-	-	-	222	103	18,7	0,17
	6	Actif	Actif	-	-	-	-	275	155	32,6	0,29
Haute	6	-	-	Inactif	Inactif	-	-	275	155	32,6	0,29
	7	-	-	Inactif	Actif	-	-	305	178	41,9	0,36
	8	-	-	Actif	Inactif	-	-	327	207	53,2	0,44
	9	-	-	Actif	Actif	-	-	350	245	64,5	0,53

### 3. Installation électrique

#### Légende de codage des couleurs

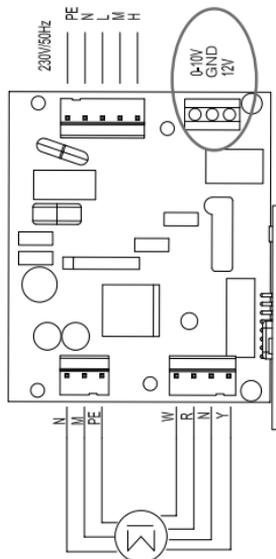
Code	Couleur	Code	Couleur
PE	Vert/Jaune	W	Blanc
N	Bleu	R	Rouge
L	Brun	Y	Jaune
M	Noir		
H	Gris		

#### SA 1 - 3 V



#### Système de commande externe (signal 0 - 10 V)

Adaptation mode 0 - 10 V	Interrupteur DIP	
	5	6
Variable, capteurs	Actif	-
Vitesse fixe, 3 positions	Inactif	-
<1 V = arrêt du moteur	-	Actif
<1 V = vitesse de moteur 1	-	Inactif



#### 4. Spécifications techniques

Tension d'alimentation :	200 - 240 V monophasé, 50/60 Hz
Pointe de courant	7 A @ 25 °C
Capacité limite	1,61 kW @ 25 °C
Température ambiante minimum :	-10 °C
Température ambiante maximum :	+40 °C
Humidité de l'air maximum (continue) :	95 % (moteur), sans condensation 85 % (électronique), sans condensation

#### Système de commande externe (signal 0 - 10 V)

Courant maximal sortie (12 V)	20 mA
Tension maximale entrée (0 - 10 V)	15 V
Impédance entrée (0 - 10 V)	20 kΩ
Commande <0,8 V	Arrêt ou minimum
Commande 1,0 V - 9,7 V	Puissance linéaire
Commande >9,7 V	Maximum

#### Réglages d'usine standard

Type ComfoFan	Raccordement d'alimentation	Circuit imprimé RF	Réglage interrupteur DIP					
			1	2	3	4	5	6
S 425	 5 brins		Inactif	Actif	Actif	Inactif	Inactif	Inactif
S RF 425	 Réseau 230		Inactif	Actif	Actif	Inactif	Actif	Inactif

## 5. Accessoires

### Interrupteurs et capteurs disponibles

Aspect	Nom	Applications avec ComfoFan		Réglage Interrupteur DIP 5
		S	S RF	
	SA 1 - 3 V	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Inactif <sup>3</sup>
	RFZ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Inactif <sup>3</sup>
	Minuteur	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Inactif <sup>3</sup>
	Capteur d'extension CO <sub>2</sub> (RF)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Actif
	Capteur Hygro-Présence (RF)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Actif

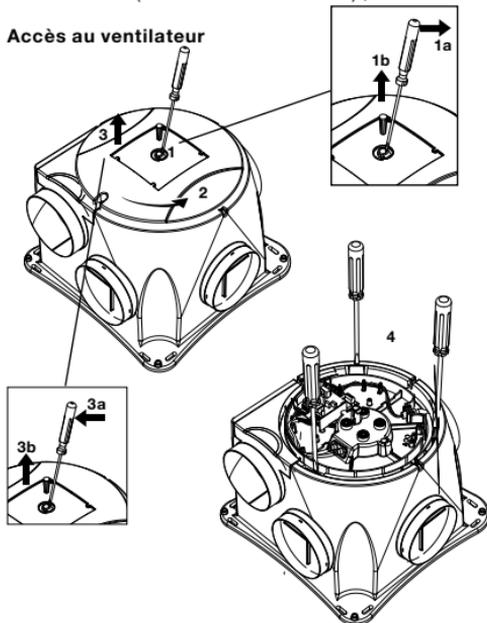
<sup>3</sup> Si un interrupteur/capteur nécessitant un réglage Actif est également connecté, sélectionnez le réglage Actif.

## 6. Maintenance

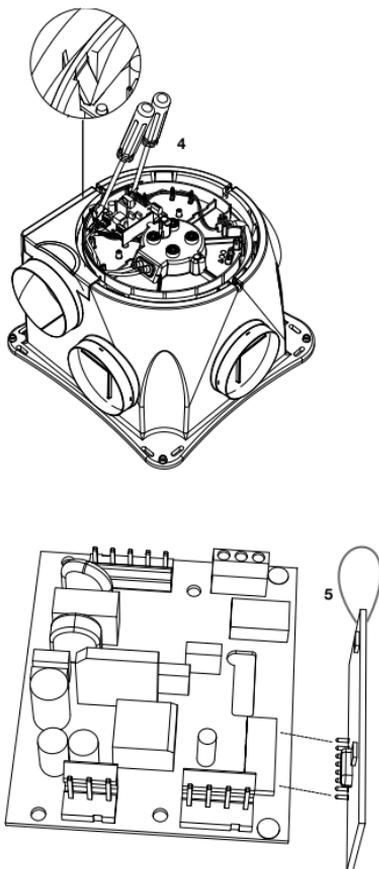
Les éléments suivants du système doivent être nettoyés régulièrement :

- Interrupteurs (voir la maintenance de la partie utilisateur) ;
- Bouches (voir la maintenance de la partie utilisateur) ;
- Grilles (voir la maintenance de la partie utilisateur) ;
- Gaines (au moins tous les 4 ans) ;
- Enveloppe (au moins tous les 2 ans) ;
- Ventilateur (au moins tous les 2 ans) ;

### Accès au ventilateur



### Accès au circuit imprimé RF



## 7. Sécurité

- Seul un installateur agréé est autorisé à installer, raccorder, mettre en service et effectuer la maintenance de l'appareil, sauf autre indication contenue dans le présent document ;
- L'installation de l'appareil doit être effectuée conformément aux consignes de construction, de sécurité et d'installation en vigueur des autorités municipales, de la compagnie d'électricité, du service des eaux et autres instances ;
- L'appareil convient uniquement à un raccordement 230 V, 50/60 Hz ;
- L'appareil convient uniquement pour les habitations et non pour un usage industriel, tel que piscines ou saunas ;
- Lors de travaux effectués sur l'appareil, assurez-vous que celui-ci n'est plus sous tension et qu'il ne peut être mis sous tension involontairement ;
- Des mesures contre les décharges électrostatiques comme un bracelet mis à la terre s'imposent lors de la manipulation des composants électroniques ;
- Après utilisation, remettez en place sur l'appareil le présent manuel avec la partie utilisateur sur le dessus ;
- Il est interdit de modifier l'appareil et les spécifications indiquées dans le présent document ;
- Le ventilateur ne peut être ouvert sans utiliser d'outils ;
- Il doit être impossible que la main entre en contact avec les hélices des ventilateurs, c'est la raison pour laquelle un système de tuyauterie d'au moins 900 mm doit être raccordé à l'appareil.

## 8. Déclaration de conformité CE



Zehnder Group Nederland B.V.  
Lingenstraat 2  
NL-8028 PM Zwolle  
Tél. : +31 (0)38-4296911  
Fax : +31 (0)38-4225694  
Registre du commerce Zwolle 05022293

Description de l'appareil :  
Ventilateur résidentiel ComfoFan série S

Conforme aux directives :  
Directive machine (2006/42/CEE)  
Directive basse tension (2006/95/CEE)  
Directive compatibilité électromagnétique (2004/108/CE)

Zwolle, le 25/02/2013  
Zehnder Group Nederland B.V.

E. van Heuveln,  
Président-directeur général

## 9. Installatie-/Rapport d'installation/de mesures

Datum / Date	
Adres / Adresse	
Plaats / Localité	
Type project / Type de projet	
Woningtype / Type d'habitation	
Werkopdracht / Ordre de travail	
Opdrachtgever / Client	
Geïnstalleerd door: / Installé par :	
Gemeten door: / Mesuré par :	

DIP switch Interrupteur	Aan <sup>4</sup> Actif <sup>4</sup>	Uit <sup>4</sup> Inactif <sup>4</sup>
1		
2		
3		
4		
5		
6		

<sup>4</sup> Aankruisen wat van toepassing is.

<sup>4</sup> Cochez la mention utile.

Ruimte Pièce	Stand Position	Vereist Requis [m <sup>3</sup> /h]	Gemeten Mesuré [m <sup>3</sup> /h]	Type ventiel Type de bouche	Instelling ventiel Réglage de bouche
Keuken / Cuisine					
Badkamer / Salle de bains					
Toilet / Toilettes					
...					

Totaal / Total:			
-----------------	--	--	--



Faites en sorte que votre système de ventilation soit vérifié tous les 2 ans par un installateur spécialisé en ventilation et soit si nécessaire nettoyé.

**Nettoyage des grilles d'aération**  
Éliminez régulièrement la poussière présente dans les grilles d'aération en haut des fenêtres à l'aide d'un aspirateur.

**Nettoyage des interrupteurs à positions**  
Éliminez régulièrement la poussière des interrupteurs à positions présents à l'aide d'un chiffon sec ou d'un aspirateur.

**Pas de nettoyage humide.**

**Nettoyage des bouches de ventilation**  
Nettoyez les bouches au moins 2 fois par an en suivant les consignes ci-dessous.

Faites attention qu'après le nettoyage toutes les bouches exactement sur la même position (et exactement dans la même orifice de ventilation situé au mur ou au plafond). Dans le cas contraire, le système de ventilation ne fonctionne plus de façon optimale.



Prenez la bouche par le bord extérieur et retirez-la complètement du plafond ou du mur en tirant et en tournant.  
Si un joint en caoutchouc est présent : Faites attention de bien retirer également le joint en caoutchouc lors du retrait de la bouche.



Nettoyez la bouche à l'eau savonneuse. Rincez la bouche soigneusement et séchez-la. Remettez la bouche en place dans le mur ou le plafond.



### 3. Garantie

Zehnder accorde une garantie d'une période maximum de 30 mois après la date de fabrication allant de 24 mois après l'installation jusqu'à un

- L'installation n'a pas été effectuée suivant les consignes en vigueur ;
- Les défauts sont dus à un mauvais raccordement, à une utilisation incomplète ou à l'encrassement du système ;
- Des pièces non livrées par le fabricant sont utilisées ou si des réparations sont exécutées par des personnes non autorisées.

Les frais de montage sur place sont exclus des clauses de garantie. Ceci est également valable pour une usure normale. Zehnder se réserve le droit de modifier la construction et/ou configuration de ses produits à tout moment sans l'obligation d'adapter des produits déjà fournis.

### Démontage et évacuation

À la fin du cycle de vie de l'appareil, l'utilisateur de l'appareil est responsable de l'enlèvement des composants conformément aux lois et aux arrêtés en vigueur.

### 4. Utilisation

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, certaines conditions importantes doivent être remplies :

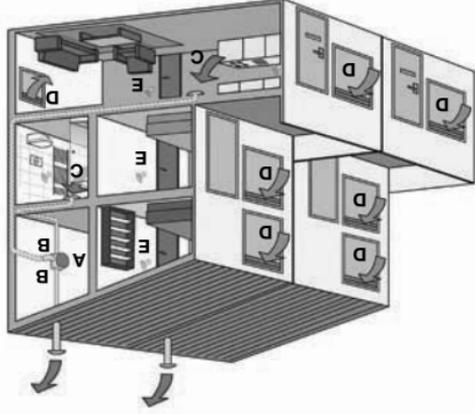
- Assurez-vous d'une arrivée d'air suffisante. Pour cela, ouvrez par exemple une fenêtre basculante ou les grilles d'aération présentes dans les fenêtres, chassiss ou bales vitrées ;
- Si l'habitation est équipée d'orifices d'arrivée d'air, tels que des grilles d'aération au-dessus des fenêtres, il faut les laisser ouverts. Ces grilles ne doivent pas être couvertes ni obstruées ;
- Assurez-vous qu'une hotte d'aspiration motorisée n'est pas raccordée au système.

L'appareil est actionné à l'aide d'un interrupteur ou d'un capteur. Un ou plusieurs interrupteurs et/ou capteurs peuvent être montés dans l'habitation (par exemple dans la cuisine).



### Si plusieurs interrupteurs et/ou capteurs sont disponibles dans l'habitation, l'appareil s'accorde au signal le plus haut

En fonction du type d'interrupteur utilisé, l'appareil est actionné automatiquement ou manuellement. Pour plus d'informations sur l'utilisation des interrupteurs et capteurs présents, consultez le manuel des interrupteurs et des capteurs.



## 2. Principe de fonctionnement

- Le système de ventilation mécanique comprend :
  - Un ventilateur/l'appareil (A) monté de façon centrale ;
  - Un système de gaines (B) pour l'extraction d'air vicié ;
  - Des bouches de ventilation (C) dans la cuisine, salle de bains, toilettes et autres pièces à ventiler pour l'extraction d'air vicié ;
  - Des grilles (D) dans les fenêtres, châssis ou bales vitrées pour le soufflage d'air neuf provenant de l'extérieur ;
  - Un (des) interrupteur(s) et/ou capteur(s) (E) pour la commande de l'appareil.

Lors de la conception du système de ventilation, on s'est basé sur un fonctionnement de ventilateur économes l'énergie, le ventilateur est équipé d'un moteur électrique à très basse consommation d'électricité.



### Il est interdit de raccorder une hotte d'aspiration motorisée au système.

Le ventilateur peut également être doté d'une hotte d'aspiration NON MOTORISÉE (avec ou sans interrupteur), placée au-dessus de la cuisinière. Grâce à ces possibilités de réglage, les odeurs de cuisine et l'humidité sont évacuées de façon optimale par le système central.

**En quoi consiste le fait de ventiler ?**

Savez-vous que nous passons en moyenne 70 % de notre temps entre quatre murs ? Cela peut paraître beaucoup, mais faites le compte vous-même. Dans la journée, nous travaillons à l'intérieur, et pour finir, nous dormons entre quatre murs. Nous passons donc la plus grande partie de notre vie à l'intérieur. Il n'y a en soi rien de mal à cela, du moment que l'endroit soit bien ventilé. En respirant, nous libérons du CO<sub>2</sub> dans l'habitation. En outre, l'humidité (due à la transpiration, la cuisine et les douches) dans l'habitation n'est pas seulement en raison de la condensation, de l'appartition de moisissures et de substances et odeurs désagréables. Une faible qualité d'air (une concentration élevée de CO<sub>2</sub>) augmente considérablement les risques de troubles de la santé. Pour avoir un air sain dans votre habitation, il est donc important de ventiler. Ouvrir une fenêtre pendant un moment n'a qu'un effet de courte durée. Lorsque vous refermez la fenêtre, l'air frais provenant de l'extérieur a déjà disparu. Il est donc important de ventiler 24 heures / 24.

1. Introduction .....	6
2. Principe de fonctionnement .....	7
3. Garantie .....	8
4. Commande .....	8
5. Maintenance .....	10

## Table des matières

Le présent document contient toutes les informations nécessaires pour un fonctionnement sûr et optimal du ComfoFan S 425 et du ComfoFan S R 425, indiqués dans ce document par "l'appareil". L'appareil est soumis à des développements et améliorations constants. Il est donc possible que l'appareil devie légèrement de la description.

## Questions

Pour toutes les questions ou pour commander l'appareil, les coordonnées de l'entreprise figurent au dos du présent document.

## 5. Onderhoud

Zie erop toe dat het ventilatie systeem elke 2 jaar wordt gecontroleerd door een in ventilatie gespecialiseerde installateur en indien nodig wordt gereinigd.

### Reinigen ventilatieroosters

Verwijder regelmatig het stof in de ventilatieroosters boven de ramen met een stofzuiger.

### Reinigen standenschakelaars

Verwijder regelmatig het stof van de aanwezige standenschakelaars met een droge stoffdoek of met een stofzuiger.

### Niet nat reinigen.



### Reinigen ventilatieventielen

Reinig de ventielen minimaal 2 keer per jaar volgens onderstaande instructie.

Let op dat alle ventielen na reiniging **ALTIJD** op exact dezelfde stand (en in exact hetzelfde ventilatiegat in muur of plafond) terug worden geplaatst. Anders functioneert het ventilatiesysteem niet meer optimaal.

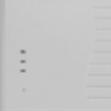


Pak het ventiel aan de buitenrand vast en trek het met een draaiende beweging in zijn geheel uit muur of plafond. Indien een rubberring aanwezig is: Let bij het uittrekken van het ventiel erop dat er geen rubberring achterblijft.



Reinig het ventiel met een sopje. Spoel goed na en droog het ventiel af. Plaats het ventiel terug in muur of plafond.

Beschikbare schakelaars en sensoren

Uiterlijk		Naam	
	SA 1-3V.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	RFZ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Timer.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	CO <sub>2</sub> Uitbreidingsensor. (RF)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	HygroPresence sensor. (RF)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

 Indien gewenst kan de ComtoFan S achteraf door een monteur worden uitgebreid naar een ComtoFan S RF.

### 3. Garantie

Zehnder verleent garantie voor een periode van 24 maanden na installatie tot een maximum van 30 maanden na productiedatum van het systeem.

De garantie vervalt indien:

- De installatie niet volgens de geldende voorschriften is uitgevoerd;

- Er gebreken zijn ontstaan door verkeerde aansluiting, ondeskundig gebruik of

- Er onderdelen worden toegepast welke niet

door de fabrikant zijn geleverd of reparaties

door onbevoegden zijn verricht.

De montagekosten ter plaatse vallen buiten de garantiestedelingen. Eveneens geldt dit voor

normale slijtage. Zehnder behoudt zich het recht voor om de constructie en/of configuratie van

haar producten op elk moment te wijzigen zonder de verplichting eerder geleverde producten aan

te passen.

### Demontage en verwijderen

Aan het eind van de levensduur van het toestel is de gebruiker verantwoordelijk voor een veilige demontage van het toestel en voor een afvoer van de onderdelen, overeenkomstig de ter plaatse geldende wetten of verordeningen.

### 4. Bediening

Voor het goed functioneren van het toestel moet aan een aantal belangrijke voorwaarden worden voldaan:

- Zorg voor voldoende luchttoevoer. Open

daarvoor bijvoorbeeld een klapprampje

of de aanwezige ventilatieroosters in de

- Indien de woning is voorzien van ramen, kozijnen of schuifpui;

luchttoevoeropeningen, zoals

ventilatieroosters boven de ramen, laat deze

- Zorg er voor dat er geen wasemkap met

motor op het systeem wordt aangesloten.

Het toestel wordt bediend met een schakelaar of sensor. Er kunnen één of meerdere schakelaars

en/of sensoren in de woning (bijvoorbeeld in de keukens) gemonteerd zijn.



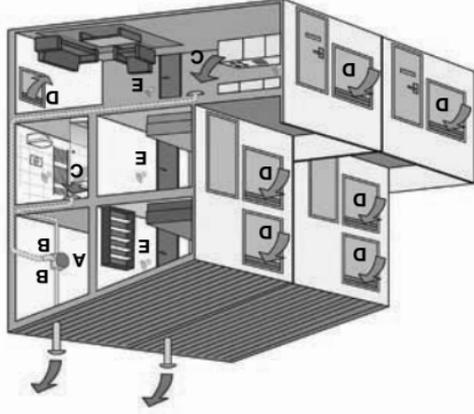
**Als er meerdere schakelaars en/of sensoren beschikbaar zijn in de woning, dan richt het toestel zich naar het hoogste signaal.**

Afhankelijk van het gebruikte type schakelaar wordt het toestel automatisch of handmatig bediend. Meer over het gebruik van de aanwezige schakelaars en sensoren is terug te vinden in de handleiding van de schakelaars en sensoren.

## 2. Werking systeem

Het mechanisch ventilatiesysteem bestaat uit:

- Een centraal opgestelde ventilator/het toestel (A);
- Een kanaalsysteem (B) voor de afvoer van vervulde lucht;
- Ventilatieventielen (C) in keukens, badkamer, toilet en overige te ventileren ruimten voor de afvoer van vervulde lucht;
- Rooster (D) in de ramen, kozijnen of schuifpui voor de toevoer van verse buitenlucht;
- Schakelaar(s) en/of sensor(en) (E) voor de bediening van het toestel.



Het toestel kan ook worden uitgerust met een MOTORLOZE wasskap (met of zonder schakelaar), geplaatst boven het kooktoestel. Dankzij deze instelmogelijkheden worden kookluchtjes en vocht optimaal via het centrale systeem naar buiten afgevoerd.



**Het is niet toegestaan om een wasskap met motor op het systeem aan te sluiten.**

Bij het ontwerpen van het ventilatiesysteem is ervan uitgegaan dat de installatie 24 uur per dag in bedrijf is. Om zo zuring mogelijk met energie een zeer laag stroomverbruik.

<b>Inhoudsopgave</b>	
1. Inhoudsopgave.....	1
2. Werking systeem .....	2
3. Garantie .....	3
4. Bediening .....	3
5. Onderhoud.....	5

Dit document bevat alle informatie die nodig is voor een veilige en optimale werking en installatie van de ComtoFan S 425 en ComtoFan S R 425. In dit document aangeduid als "het toestel". Het toestel is onderworpen aan voortdurende ontwikkeling en verbetering. Daardoor kan het toestel enigszins afwijken van de beschrijving.

**Vragen**  
 Voor alle vragen of het bestellen van een handleiding kan er contact worden opgenomen met de leverancier. De contact gegevens zijn terug te vinden op de achterzijde van dit document.

## Wat is ventileren?

Wist u dat...we gemiddeld zo'n 70% van onze tijd tussen 4 muren doorbrengegen? Dit lijkt misschien veel, maar reken maar eens na. Overdag werken we binnen, 's avonds leven we binnen en 's nachts slapen we tussen 4 muren. Het grootste gedeelte van ons leven speelt zich dus binnen af. Op zich is er niks mis met binnen, mits we wel goed ventileren. Door te ademen ontstaat CO<sub>2</sub> in de woning. Daarnaast is vocht (door transpireren, koken en douchen) in huis niet alleen hinderlijk voor condens, schimmelvorming en nare stoffen en geuren. De kans op gezondheidsklachten (CO<sub>2</sub>-concentratie) is groot. Om gezonde lucht in uw woning te hebben, is het dus belangrijk om te ventileren. Een raampje open zetten heeft een kort effect. Op het moment dat u het raam sluit is de frisse buitenlucht alweer verdwenen. Het is dus belangrijk om 24 uur per dag te ventileren.

# ComfoFan S 425

## Handleiding voor de gebruiker

### Manuel de l'utilisateur

Handleiding voor de installateur z.o.z.  
Manuel de l'installateur t.s.v.p.

always  
around you

**zehnder**

Clean Air

Fresh Air

Koeling

Heating

